



Published by the Federal Ministry of Information and  
Printed by the Printing Division, Lagos 551/366/20,000  
1966



nigeria

**NIGERIA TODAY 2**

WORLD FESTIVAL OF NEGRO ARTS - DAKAR 1966

our  
cultural  
heritage

INCLUDING  
OUR ART  
& CRAFTS

OD  
DT 515  
AZ. D33

NO. 2  
FRENCH  
VERSION

# NOTRE HERITAGE CULTUREL



*Un des bronzes de Ife qui  
passent pour être parmi  
les meilleurs pièces de leur  
genre dans le monde.*

OD  
DTSL  
A2.033n  
No. 2

## HERITAGE CULTUREL

Les époques laissent leurs marques sur la culture des peuples et ceci explique le fait qu'aucun peuple n'a jamais gardé dans son originalité la manière de vivre de ses ancêtres. Mais en fin de compte, ce qui a été épargné représente ce qui est glorieux dans leur héritage culturel.

Le Nigéria n'est pas une exception dans ce sens. Tout comme n'importe quelle autre nation du monde, l'arrivée d'autres peuples au Nigéria a apporté d'autres influences qui ont laissé quelques marques sur son héritage culturel.

Ainsi, avant l'arrivée des Britanniques, le mot 'Nigéria' n'existait pas officiellement, ni officieusement. Mais, à partir de 1861, lorsque fut formé le noyau d'une nation nigérienne, des évolutions politiques et sociales aidèrent à la formation d'une union plus serrée des différents genres de vie des groupes ethniques autour de la région du Niger. Le brassage de ces coutumes durant les années à donné un modèle d'homogénéité à notre héritage culturel.

## LA FUSION INEVITABLE

Dans le même sens, les traces de l'arrivée des Arabes et des Européens au Nigéria sont toujours présentes dans notre habillement, notre artisanat, notre agriculture, notre économie, notre musique, notre art, dans nos croyances religieuses, nos traditions, notre langue et histoire—et c'est tout cela qui constitue la culture d'un peuple.

De ce fait on ne peut pas parler de l'héritage culturel du Nigéria sans évoquer quelquefois les sentiments de notre passé dominé par les Arabes ou de notre colonisation. Ceci, toutefois, ne signifie pas que certaines institutions traditionnelles n'ont pas été préservées intactes aujourd'hui.



*Coulage en bronze: il date de quelques siècles au Nigéria. Ces trois têtes de bronze montrent la Vie, la Force, les Couronnes traditionnelles.*

Mais il n'est pas facile de déterminer à quel degré les modes de vie de nos ancêtres ont été marqués par les influences étrangères car ce ne fut qu'aux environs du XI<sup>ème</sup> siècle que les commerçants arabes ont été connus pour avoir fait des observations écrites sur la vie sociale des peuples dans la ceinture soudanaise. Toutefois, les modes de vie de nos arrière-grands-pères peuvent être dépeints à partir des oeuvres d'art retrouvées par les archéologues, oeuvres d'art qui nous en disent aujourd'hui beaucoup plus sur les modes de vie de nos ancêtres. De plus, nous pouvons savoir davantage sur la culture de nos ancêtres à partir de nos langues et dialectes, à partir de nos festivals et de nous mêmes.

Le respect de l'aîné, du Oba ou du Chef est une très vieille coutume chez nous. Certaines de nos oeuvres d'art qui remontent à des milliers d'années et qui ont été retrouvées par les archéologues démontrent ceci. Nos festivals aussi dépeignent



*La coutume d'un peuple peut être étudiée dans les sculptures et le moulage de ce peuple. Dans cette photo on montre le système traditionnel de rendre hommage à un chef.*

différents aspects de notre héritage culturel. Depuis les temps immémoriaux, par exemple, l'initiation de nos jeunes au métier d'homme, était une grande occasion de festivité. Dans certaines parties du Nigéria, un tel festival a encore lieu avec pompe.

Et, à partir de nous mêmes, il y a beaucoup à apprendre de la culture de nos ancêtres. Malgré l'effet des machines sur notre vie culturelle, il y a encore beaucoup de coins au Nigéria où le traditionnel garde encore sa place avec beaucoup de fierté.

Le traditionnel du conteur, par exemple, assis sur un ta-



*Cette pièce artistiquement dessinée et sculptée est commune à plusieurs parties du Nigéria.*

bouret en bois très bas et racontant ses histoires à une audience de jeunes avidement intéressés dans le village, pendant les nuits de pleine lune ou à côté du feu de bois pendant la saison de l'harmattan, représente encore le moyen traditionnel d'inculquer les principes de la morale dans des esprits encore frais. A l'époque actuelle cependant, avec l'emphase grandissante qu'on met sur la connaissance au moyen des livres, il s'est présenté un nombre d'artistes doués qui continuent maintenant l'art de conter des histoires sous une forme écrite. Ceci a un effet salutaire sur notre héritage culturel car, non seulement nos romanciers, nos auteurs dramatiques, nos poètes, nos musiciens et artistes font ressortir la fierté qui fut nôtre dans le passé, mais ils aident aussi à préserver cela qui est glorieux dans notre héritage culturel.

*Ces têtes de bronze sont des exemples de l'âge du coulage à Ife, à Benin et à Bida au Nigéria.*





*Cette image de bronze montre l'âge des guerres tribales. Le soldat est revenu de la guerre avec la tête d'un homme, une preuve de sa bravoure.*

## LA PREMIERE LITTERATURE

La majeure partie de nos ouvrages de fiction parlent du thème du conflit—le conflit de deux cultures, de deux modes de vie. Tout comme les auteurs des premiers ouvrages qui n'ont pas su résoudre ce conflit dans leurs ouvrages, nous remarquons



*Un des nombreux exemples de nos pièces de musée*

aussi que le Nigéria a réussi, à présent, à contenir dans ses frontières les modes de vie qui ne furent pas les siens à l'origine. Dans certains cas, l'absorption d'une partie d'une culture étrangère s'est opérée.

Dans presque toutes nos langues maternelles ou locales on peut trouver des mots dérivés du Français, de l'Anglais ou de l'Arabe.

Nos dieux traditionnels, Ifa, Ogun, Olokun, Orisha, etc. . . . sont maintenant adorés côte-à-côte avec l'Islam ou le Christianisme.

Dans le mariage, là où même il doit être contracté légalement



*Au-dessus: Le bronze pouvait être coulé en diverses formes, telles que des formes humaines, animales, ou d'oiseaux.*

*En face de la page: Une terre en bronze typique représentant celle d'un Roi-l'Oba de Benin.*

ou accompli à l'église, les rites traditionnels avant le mariage sont fréquemment observés dans de nombreuses parties du Nigéria. Spécialement dans les zones rurales, la salve de coups de fusil traditionnelle à l'arrivée de la mariée au domicile conjugal se pratique toujours et ailleurs, à la veille du mariage, généralement appelé la 'veillée du célibataire' constitue une raison de jouissance très populaire.





*Une collection de pièces de Benin*

*En face de la page: Une jeune mère avec son enfant*

## LA DISTINCTION

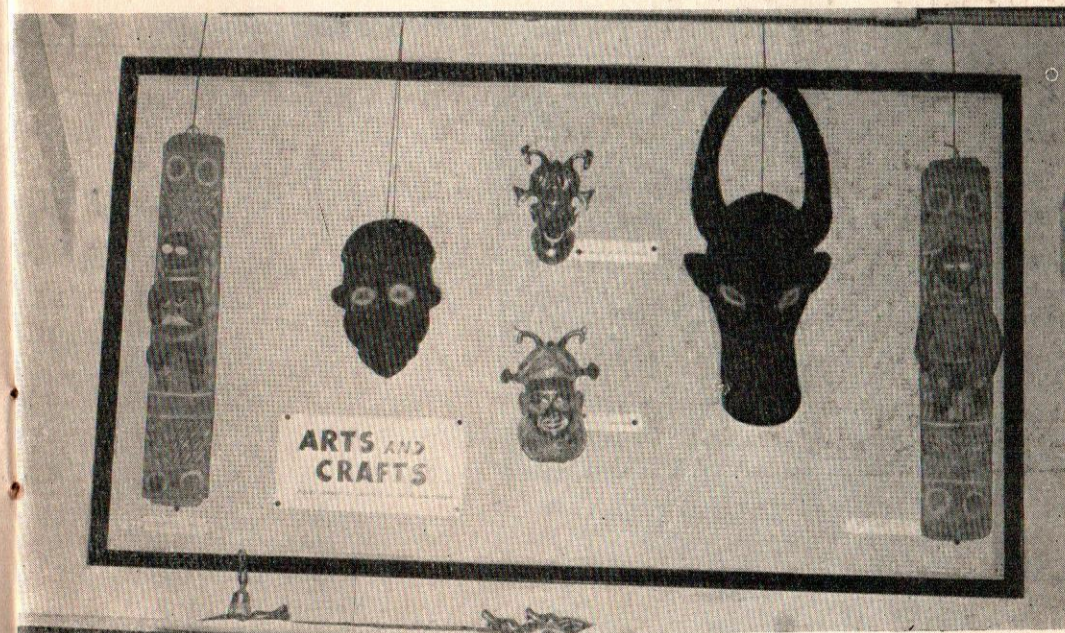
Une remarque cependant est: il y a l'absence d'uniformité dans presque toutes les institutions traditionnelles qui représentent ce que nous appelons maintenant notre héritage culturel. Ce fait souligne la nature hétérogène du Nigéria ancien.

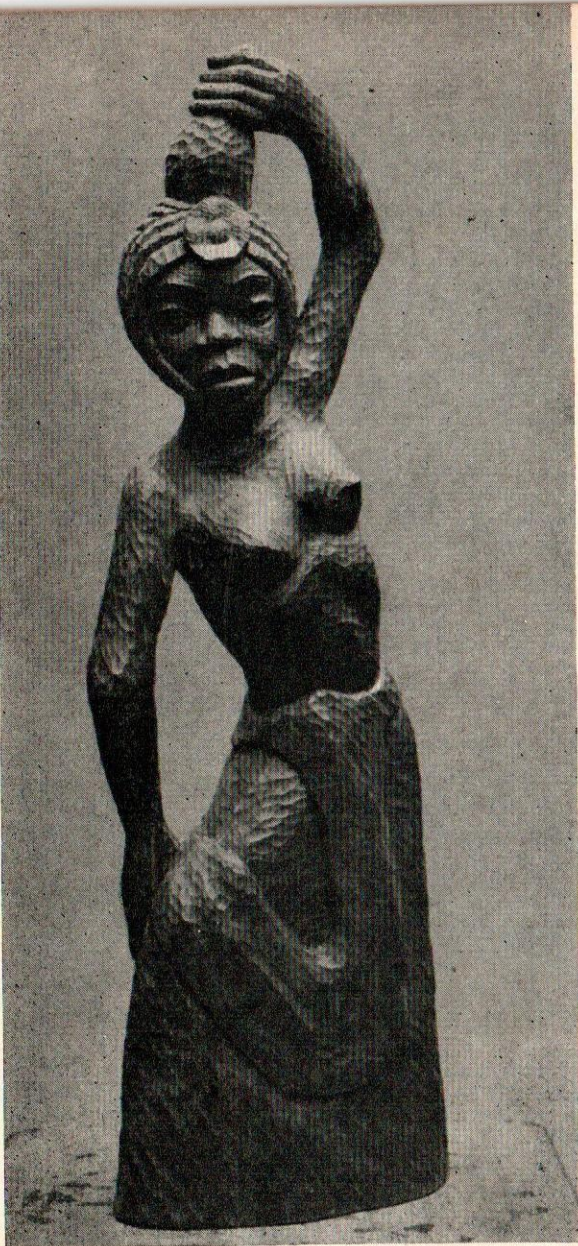
Mais avec la création d'un gouvernement nigérien et le facteur concomitant d'unité nationale, vint l'émergence d'une culture commune à tous les Nigériens—l'HERITAGE CULTUREL NIGERIEN.



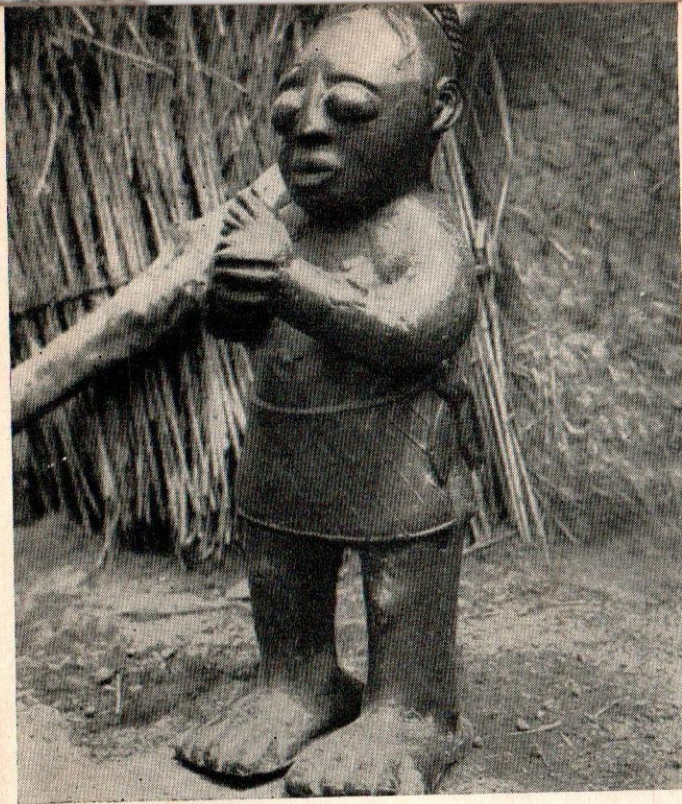
*La page opposite: Afiong Ekong est une des premières femmes sculpteurs du Nigéria. La voici admirant ici une pièce d'art.*

*Au-dessous: Une collection d'oeuvres d'art*





*La jeunesse n'est pas un nom commun à notre âge. Cette sculpture est une femme dans sa jeunesse.*



*Une figure de bronze typique de Bidà au Nigéria du Nord.*



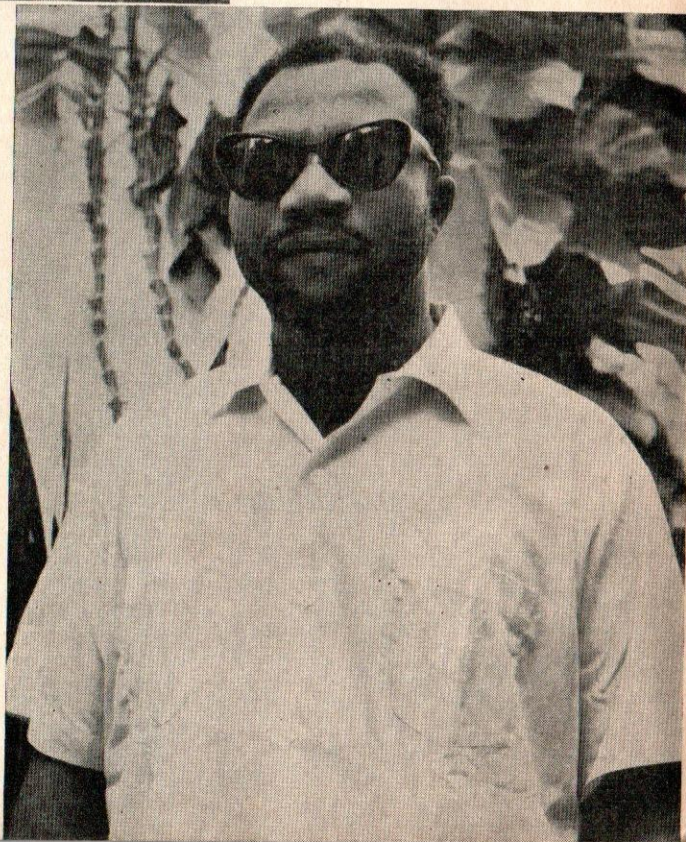
*Une tête sculptée*



*Différents peuples ont différentes conceptions du Christ. 'The Rising Christ' (le Christ apparaissant) est une de ces conceptions par Ben Enwonwu, le plus grand artiste et sculpteur nigérien.*

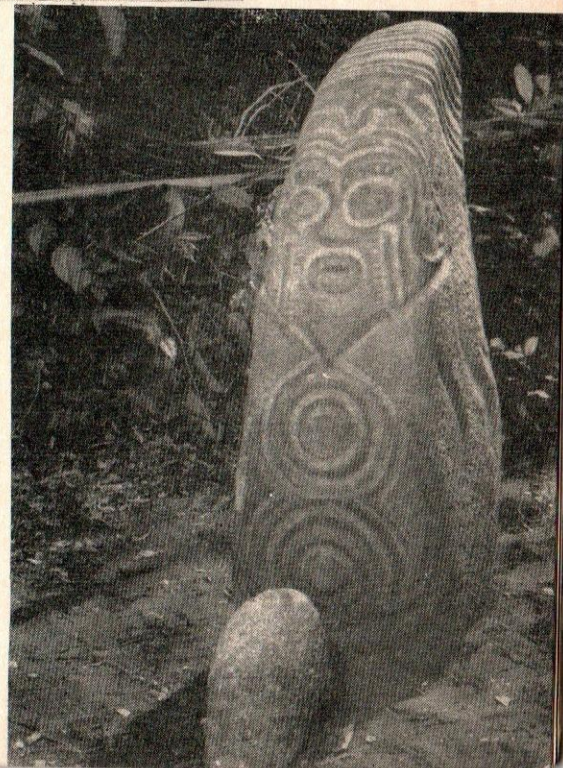


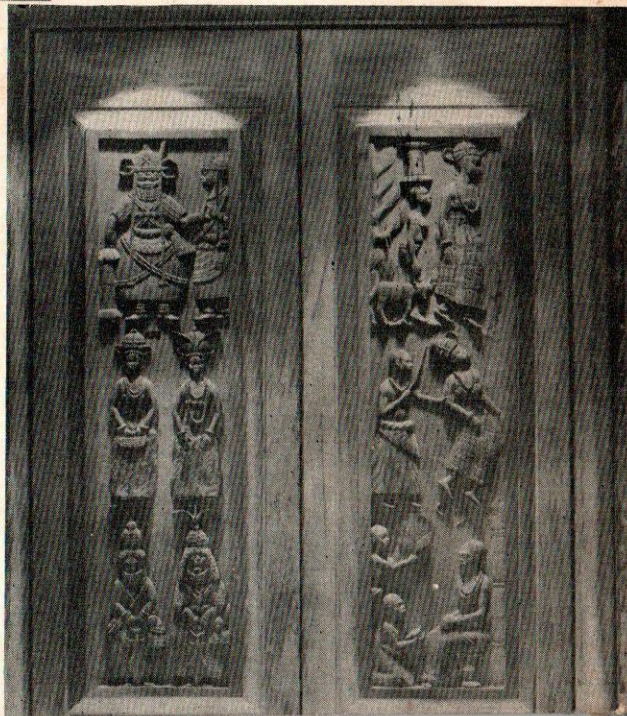
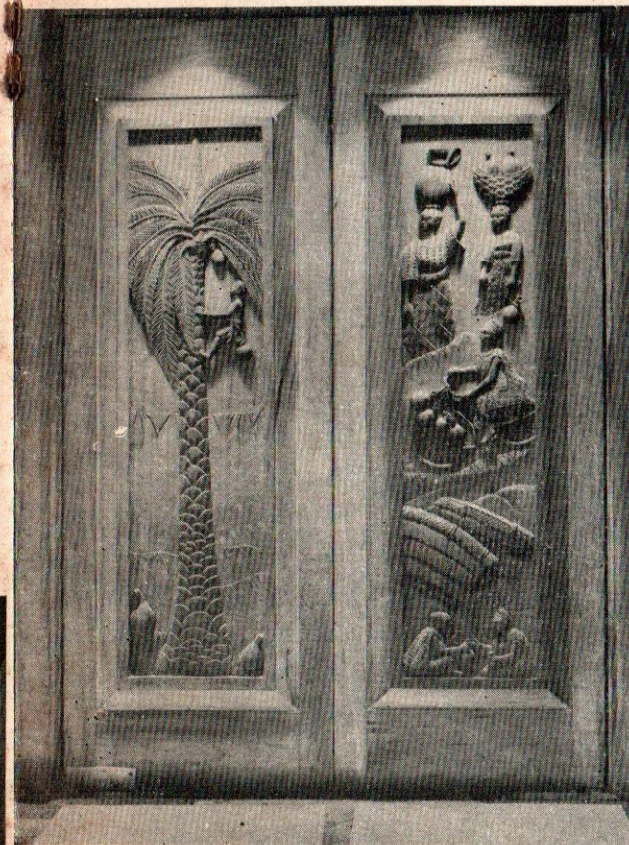
*Simon Okeke, un des nouveaux talents nigériens.*



*Ben Enwonwu, un artiste de renommée mondiale.*

*Une pierre taillée datant de plusieurs siècles exposé.*





*Ces figurations sur les portes parlent de nos occupations,  
de nos produits de nos coutumes et modes de vie.*



# NOS ARTS ET NOS ARTISANATS

Des échantillons de notre Art et de notre Artisanat dans les collectionneurs et administrateur coloniaux en ont emporté beaucoup, remplissent actuellement les Musées et les maisons privées d'Europe, d'Amérique, d'Asie et d'Afrique.

On continue d'en envoyer un grand nombre comme des cadeaux à des amis à l'étranger. Les hommes d'affaires et les visiteurs qui quittent le Nigéria souvent emportaient avec eux des pièces comme des souvenirs pour décorer leurs maisons ou pour les offrir à des amis. De nos jours la demande est sans cesse croissante en dehors du Nigéria.

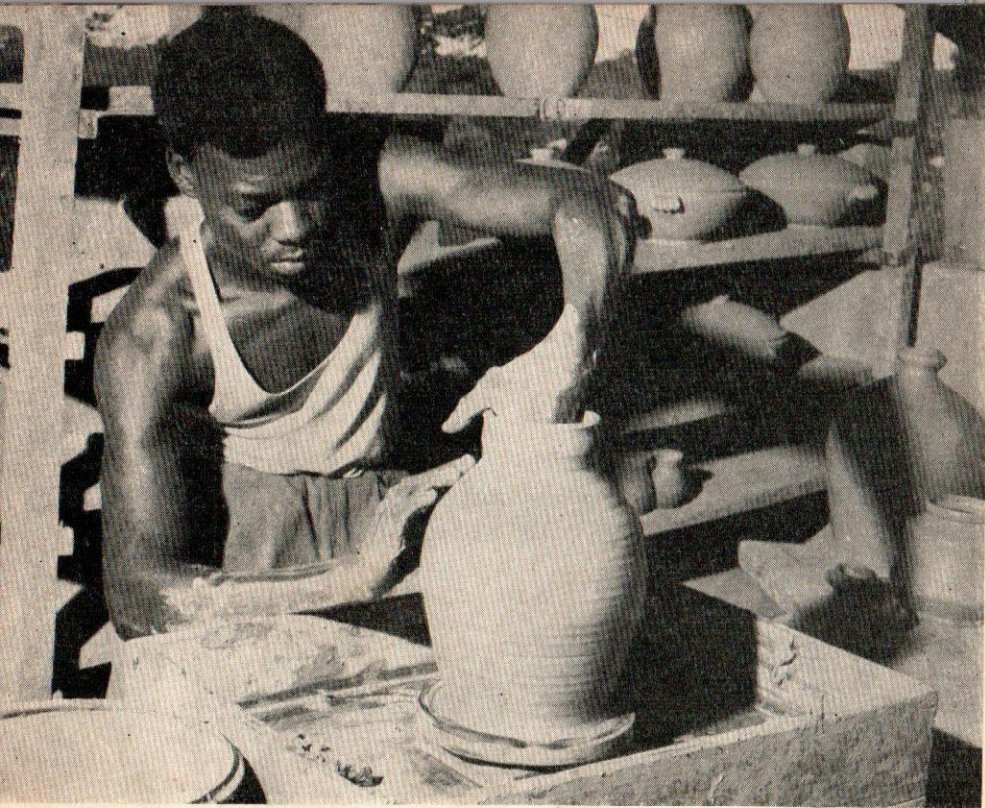
L'Artisanat au Nigéria date de plusieurs siècles. Des experts archéologues et des spécialistes déclarent que l'Art du coulage et du moulage avait atteint un haut degré de perfection au Nigéria il y a longtemps. Les fameux bronzes d'Ifè passent pour être parmi les meilleurs de leur genre dans le monde et les oeuvres en terre cuite de Nok, au Nigéria du Nord, auraient, dit-on deux mille ans d'âge.

*En face de la page: Ce sac est en raffia—un métier des peuples de la province des Rivers au Nigéria de l'Est.*

*Le travail du cuir est un artisanat traditionnel au Nigéria du Nord.*



*Le raffia se trouve dans plusieurs parties du Nigéria. On s'en sert pour faire des nattes, des sacs, des chapeaux etc... Le jeune homme de cette photo est en train de fabriquer une natte avec du raffia.*



*La clay que l'on trouve dans de nombreuses parties du Nigéria de l'Est, de l'Ouest et du Mid-Ouest sert à faire à la poterie.*

## LA OBJETS D'ART— LE PIONNIER A LA CUL- TURE AFRICAINE

De nombreux objets d'art nigériens représentent une preuve de l'Art et de la Culture de l'Afrique. Ils racontent l'histoire du développement de l'Art Nigérien; ils expriment aussi la culture du peuple, leurs croyances, leurs danses, leur musique, leur coutume, leur valeur esthétique, leurs guerres, leurs

cérémonies religieuses et leurs Festivals. Ces objets ont servi de sources inévaluables pour les matériaux de recherches des étudiants de l'Art et de l'Histoire.

Le métier d'Artiste et d'Artisan est une occupation traditionnelle dans certaines parties du Nigéria. Des familles transmettent leur savoir d'une génération à l'autre.

Chaque oeuvre d'art dépeint un thème, une culture, une tradition de l'âge de l'Artiste. Dans certaines places du Nigéria, certaines familles sont décrites par le genre d'oeuvres d'art qu'elles produisent.

Toutefois, chaque pièce d'art nigérien est conçue individuellement et exécutée dans les meilleures traditions d'un excellent

*De nombreux jeunes artisans au Nigéria combinent l'art de la sculpture avec la poterie.*

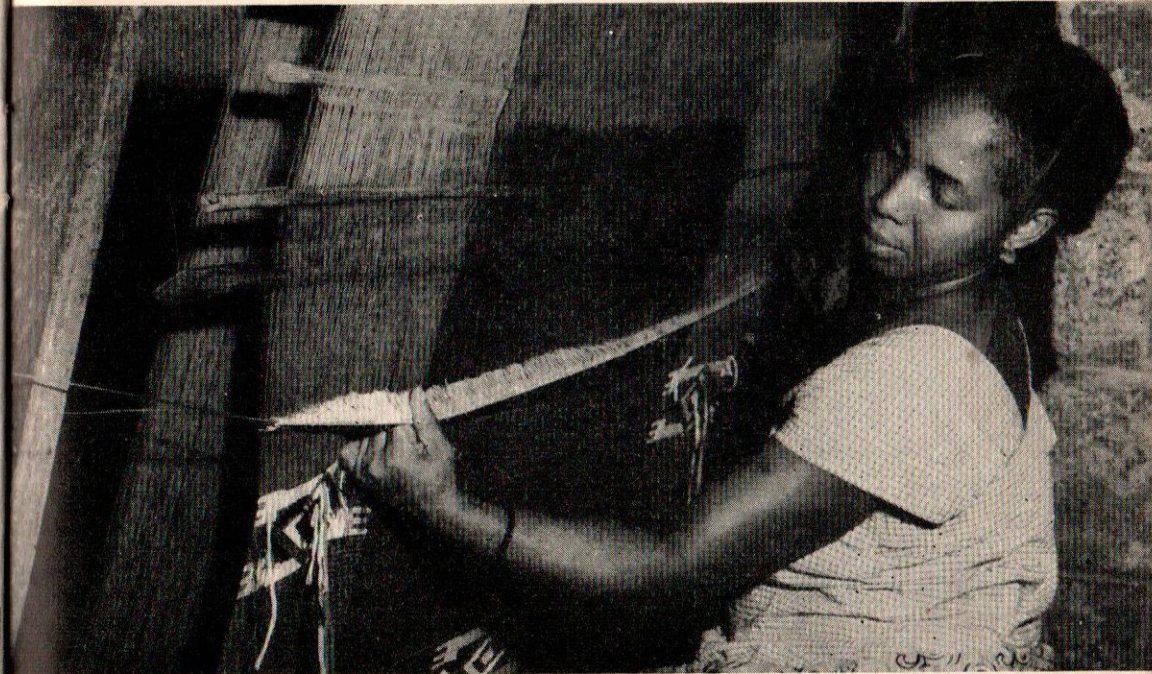
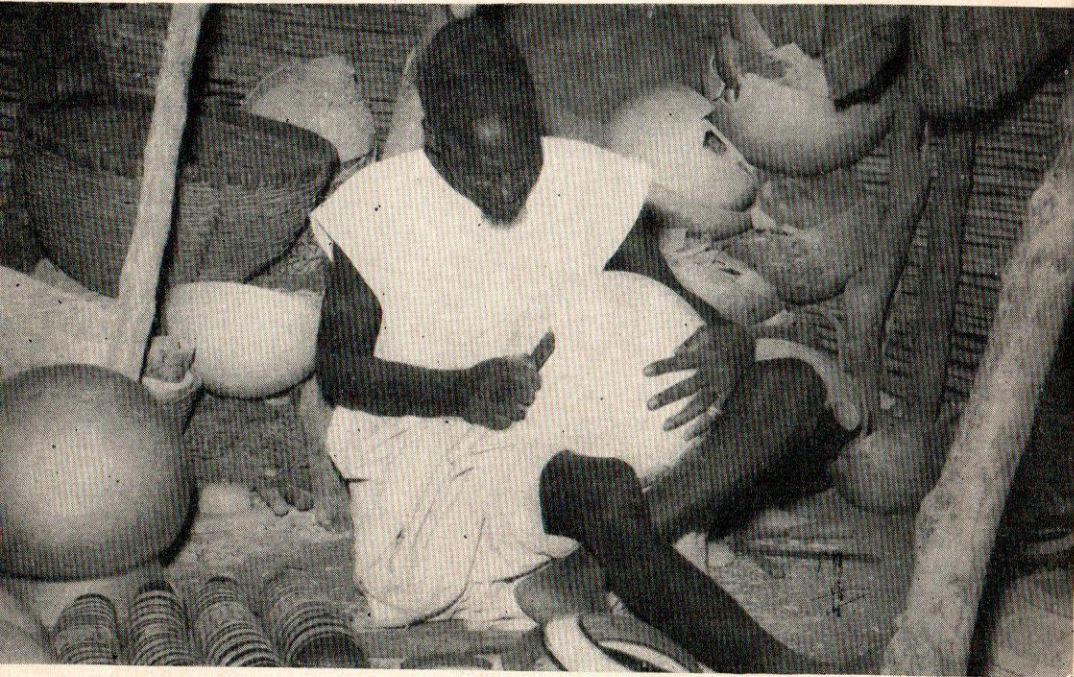


artisanat. Cet accent qu'on place sur la haute qualité vise à satisfaire les demandes religieuses existantes pour lesquelles la plupart des premières pièces d'artisanat étaient destinées. Cet accent est encore maintenu de nos jours pour satisfaire les goûts raffinés des acheteurs d'oeuvres d'art.

De plus, l'oeuvre de chaque artisan reflète la culture de la région où elle a été créée. Ainsi le Nigéria, avec ses différents groupes ethniques, ses différentes institutions traditionnelles est riche dans les différents domaines de l'art et de l'artisanat.

Au Nigéria du Nord, le travail du cuir est un métier d'artisanat traditionnel. La présence du bétail, de troupeaux de moutons, de chèvres, fournit des peaux et des cuirs pour l'artisanat. Les Nupe qui se trouvent dans la région de savanne sont connus pour leurs oeuvres en bronze. C'est probablement parce que les travailleurs du métal étaient à l'origine les armuriers du Nord; à présent qu'il n'y a plus de guerres

*La sculpture desalebasses se pratique dans le Nord du et l'Ouest du Nigéria*



*Le métier de tissage est particulier au Sud du pays. Voici une femme de l'Est tissant la draperie AKWETE.*

tribales, ils se sont tournés vers le métier du bronze, de la fonte du bronze et du cuivre, de la bijouterie.

Au Nigéria du Sud, la sculpture sur bois est très pratiquée. Des têtes, des couteaux et d'autres formes sont sculptés sur du bois dur—du bois d'ébène. L'invention scientifique n'est pas épuisée; il en est de même de la sculpture sur bois.

Il y a maintenant le travail des cornes. Ce matériel est délicat, très décoratif, un peu fragile mais très adaptable entre les mains de l'artisan.

On s'ingénue parfois même à mélanger des morceaux de cornes de différentes couleurs en les collant les uns aux autres pour produire un objet d'artisanat représentant un habit, une coiffure et même des chaussures sur une forme humaine.

La sculpture des callebasses d'Oyo dans le Nigéria Occidental, est aussi un nouveau domaine dans cette profession. Les



*Le peuple de Bida, d'Ife et de Benin sont connus pour leur coulage en bronze.*



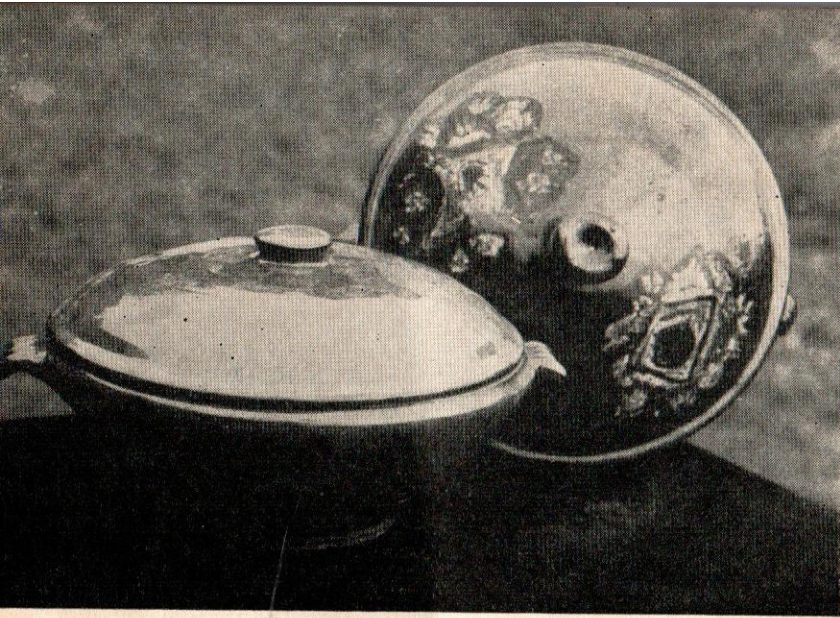
*Le commerce des pièces d'art est devenu un aspect prééminent de notre vie commerciale moderne. Des étrangers admirent et achètent quelques articles fabriqués au Nigéria devant un hôtel de Lagos.*



*Ce jeune artisan est plein d'offerts devant sa pièce en bronze.*

sculptures des coques de noix de coco de Bénin, dans le Nigéria du Mid'Ouest, existent depuis longtemps. Dans le Sud, la sculpture de l'ivoire est aussi populaire. De nombreuses sculptures de l'ivoire ornent les palaces des dirigeants naturels et des chefs traditionnels notamment dans la ville de Bénin et dans les régions Yorubas du Nigéria du Sud.

Un autre artisanat très populaire et assez particulier au Sud du Nigéria, est le tissage traditionnel. Il faut mentionner les habits Akweté du Nigéria de l'Est et les habits Sanyan ou Aso Oke du Nigéria Occidental. Les poteries, les nattes, les chapeaux, les dents d'éléphants ont aussi pris de nouvelles formes artisanales selon la voie du développement du Nigéria.



*Un joli pot pour la cuisine*

## LA SCULPTURE EN ARTS ET ARTISANATS

---

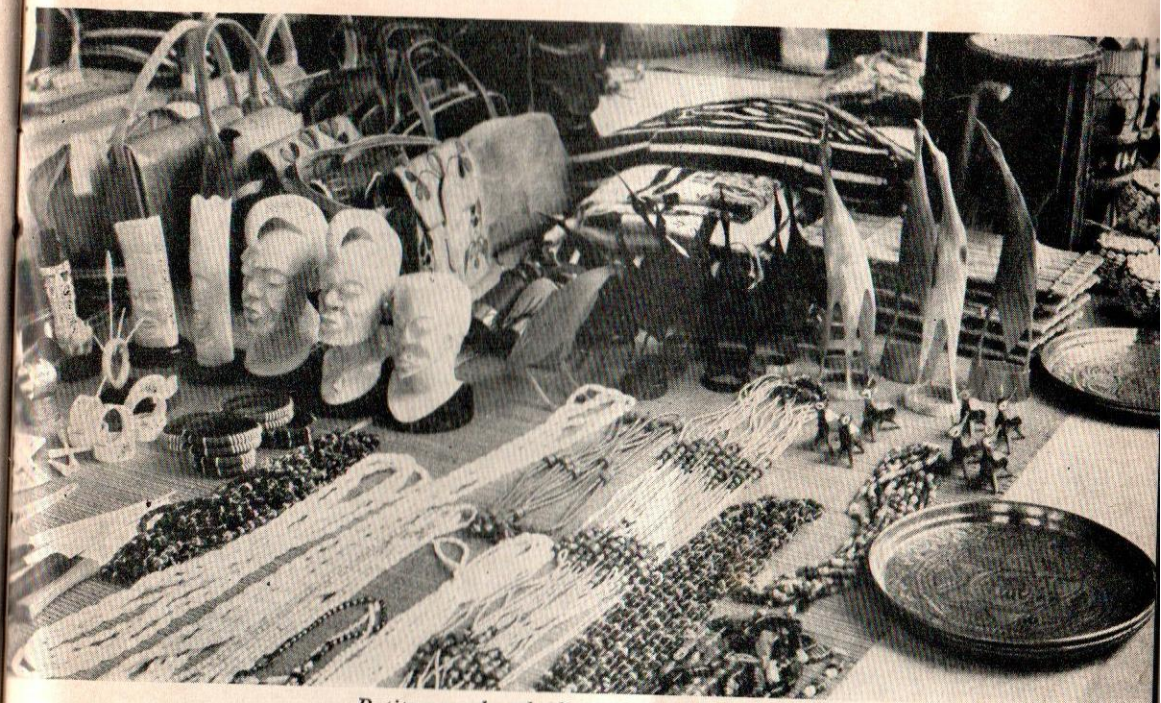
La sculpture a soudain gagné une place prédominante dans la révolution de l'art et de l'Artisanat au Nigéria. Cela ne veut pas dire qu'il y avait une absence totale d'oeuvres de sculpture. Les images de dieux, les rois et les reines se trouvent encore dans les palaces de nos dirigeants traditionnels et dans certains des cultes à travers le pays. Les oeuvres d'artistes nigériens renommés dans ce domaine continuent l'image et le sentiment de nos sculpteurs du passé. Les industries de la céramique sont en progrès et continuent nos moulages de nos anciens potiers pour faire des ustensiles de cuisine.

L'art au Nigéria est en train de prendre toutes sortes de forme. En peinture, un nouvel élément est introduit. La peinture scientifique est encouragée par l'incorporation de sujets d'art dans les manuels scolaires. Le métier d'auteur qui est une forme d'art littéraire est en train de recevoir une attention considérable de notre vie sociale. Les oeuvres de Cyprian Ekwensi, Chinua Achebe, Wole Soyinka, John Peper Clark, et d'autres sont une manifestation de la richesse immense du Nigéria dans le domaine de l'art littéraire.



*Deux sculpteurs au travail*

L'ancien ordre fait place à du nouveau. Par exemple, faire de la sculpture pour l'amour de la valeur esthétique est presque en train de perdre sa signification. La sculpture qui s'identifie à la croyance religieuse est en train de disparaître. Tout cela est maintenant tombé dans le commerce. Le sens du message, la dignité royale, la révérence religieuse, l'amour émotionnel et l'injection poétique naturelle dans notre art traditionnel et dans notre artisanat cèdent lentement la place à l'art et l'artisanat



*Petits marchands d'articles locaux*

*La page opposit: Une collection d'articles en cuir*

pour le commerce. Le conteur d'histoire pour les jeunes a été éclipsé par les écrivains.

Pour préserver la tradition dans l'art et l'Artisanat, pour préserver une civilisation perdue, les Archives Nationales, avec l'aide des gouvernements de la fédération, ont entrepris de préserver toutes les places d'intérêt historique au Nigéria.

Dans l'ensemble, le choix du Nigéria comme 'PAYS VEDETTE' pendant le premier Festival Mondial des Arts Nègres

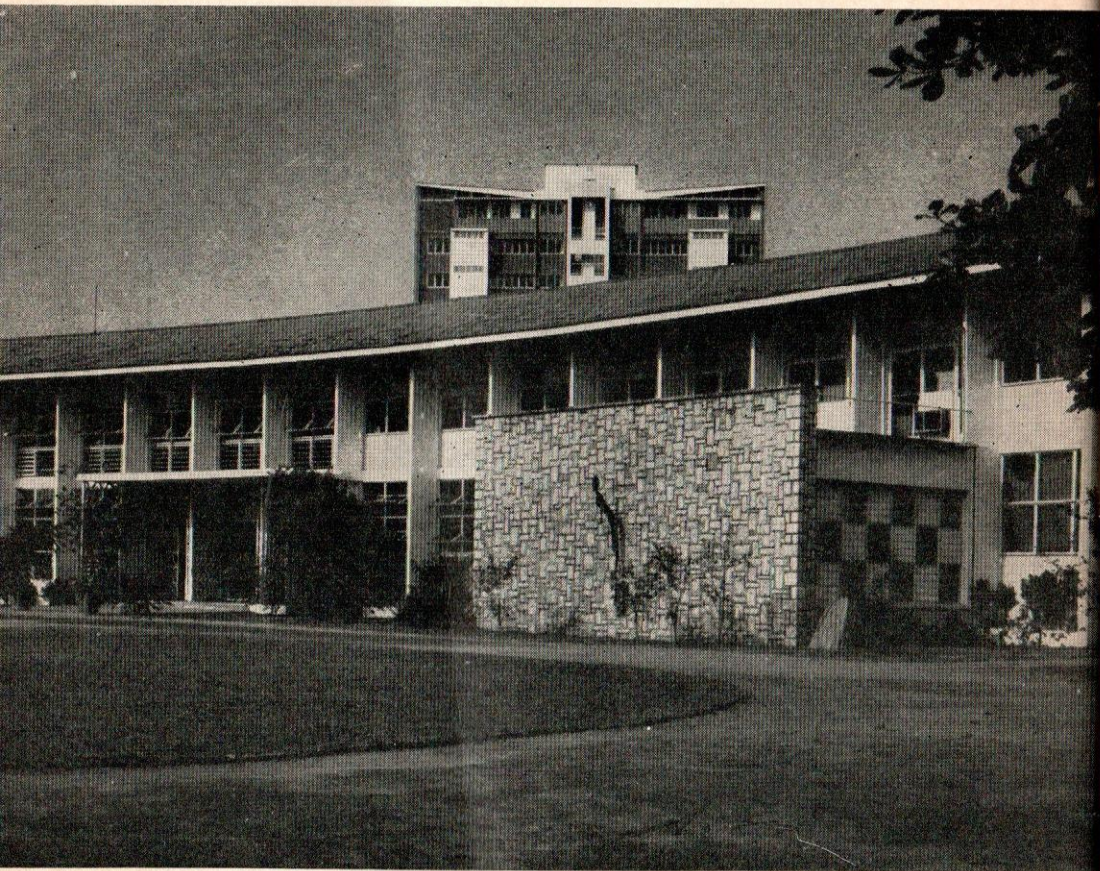
de Dakar démontre une foi dans notre culture et un rappel que nous ne devons pas seulement conquérir la 'situation coloniale' dans la politique mais aussi dans la culture.

En gros, on peut dire que le Nigéria, que ce soit dans l'art moderne ou traditionnel, garde une place inégalée dans tous les musées et galeries du monde.

*Les enfants des écoles aussi, très vite ont des chances d'exhiber à des talents créateurs.*



*Les maisons d'engraissement sont toujours en vogue à Calabar, Nigéria de l'Est. Des jeunes filles ici s'y prêtent.*



*Le building du Musée National de Lagos. Une figure exquisite 'Anyanwu' symbolisant la tradition de la vie culturelle du Nigéria une des créations de Ben Enwonwu se trouve à l'entrée du building.*